

No. 706

BELGIUM
and
NETHERLANDS

**Convention concerning veterinary practice in frontier communes,
signed at Brussels, on 28 April 1947, and *Procès-verbal* of
exchange of instruments of ratification, signed at The Hague,
on 20 August 1949**

Official texts : French and Dutch.
Registered by Belgium on 26 January 1950.

BELGIQUE
et
PAYS-BAS

**Convention concernant l'exercice de l'art vétérinaire dans les
communes de la frontière, signée à Bruxelles, le 28 avril 1947,
et *Procès-verbal* d'échange des instruments de ratification,
signé à La Haye, le 20 août 1949**

Textes officiels français et néerlandais.
Enregistrée par la Belgique le 26 janvier 1950.

•

TRANSLATION — TRADUCTION

No. 706. CONVENTION¹ BETWEEN BELGIUM AND THE
NETHERLANDS CONCERNING VETERINARY PRACTICE
IN FRONTIER COMMUNES. SIGNED AT BRUSSELS,
ON 28 APRIL 1947

His Royal Highness the Prince Regent of Belgium
and

Her Majesty the Queen of the Netherlands,

Deeming it desirable to revise the declaration concluded at The Hague on 5 March 1884 between Belgium and the Netherlands concerning veterinary practice in the frontier communes of the two countries, have appointed as their plenipotentiaries :

His Royal Highness the Prince Regent of Belgium :

Mr. Paul-Henri Spaak, Prime Minister, Minister of Foreign Affairs,

Her Majesty the Queen of the Netherlands :

His Excellency Baron Binnert Philip van Harinxma thoe Slooten, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,

Who, having exchanged their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions :

Article 1

Netherlands veterinary surgeons who reside in Netherlands communes on the Belgian frontier and who are authorized to practise veterinary surgery there may conduct the same practice in Belgian communes on the Netherlands frontier and, reciprocally, Belgian veterinary surgeons who reside in Belgian communes on the Netherlands frontier may, under the same conditions, conduct their practice in Netherlands communes on the Belgian frontier.

Article 2

They shall comply with legislation which is or which may be in force concerning veterinary practice in the countries where they avail themselves

¹ The instruments of ratification having been exchanged at The Hague on 20 August 1949, the Convention came into force on 19 September 1949, in accordance with article 6.

of the right conferred upon them by the preceding article. They shall also comply with the administrative measures enacted in that country.

Veterinary surgeons who do not comply with the above-mentioned legal or administrative provisions shall forfeit the privilege referred to in Article 1.

Article 3

Veterinary surgeons who are authorized to supply medicines, serums, vaccines, and diagnostic medicaments in the commune where they are resident may also supply them, subject to compliance with the provisions of article 2, in the frontier communes of the other country for animals in their care, if such medicines, serums, vaccines and diagnostic medicaments cannot be obtained on the spot.

Medicines supplied in accordance with the provisions of the above paragraph shall be exempt from any import duty whatsoever.

Article 4

The veterinary surgeons of the two countries shall be entitled, at any time, to export freely to their place of domicile the incomes they derive from their practice in the other country.

Article 5

In January of every year, each of the two Governments shall communicate to the other a list of the names and addresses of veterinary surgeons entitled to practise in the frontier communes of the other State.

Article 6

The present Convention, which is done in the Dutch and the French languages, both texts being equally authentic, shall replace the declaration of 5 March 1884. It shall be ratified and the instruments of ratification shall be exchanged at The Hague as soon as possible.

It shall enter into force thirty days after the exchange of the instruments of ratification and shall remain in force six months after its denunciation by one of the two Parties.

IN FAITH WHEREOF the respective Plenipotentiaries have signed the present Convention and have thereunto affixed their seals.

DONE in duplicate, at Brussels, on 28 April 1947.

P.-H. SPAAK

VAN HARINXMA THOE SLOOTEN

PROCÈS-VERBAL

The undersigned, Mr. E. Graeffe, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Belgium to The Hague, and Mr. D. U. Stikker, Minister of Foreign Affairs of Her Majesty the Queen of the Netherlands, met today at the Ministry of Foreign Affairs at The Hague for the purpose of exchanging the instruments of ratification of the Convention between Belgium and the Netherlands concerning veterinary practice in frontier communities, signed at Brussels on 28 April 1947.

The instruments having been produced and found in good and due form, the exchange took place.

At the time of that exchange, the Belgian and Netherlands Governments agreed to specify, in the manner indicated below, the scope which they intended provisionally to give to the provisions of Article 4 of the Convention on veterinary practice.

To this end, it is agreed that, for so long as the restrictions on the import or export of the currency of one of the two countries remain in force in one of the two countries, the beneficiaries of the above-mentioned Convention may only transfer incomes derived from their professional activities within the limits of the treaty provisions in force between the two countries in respect of monetary matters.

IN FAITH WHEREOF this *procès-verbal* has been drawn up and the undersigned have appended their signatures thereto.

DONE in duplicate at The Hague in French and Dutch on 20 August 1949.

E. GRAEFFE

D. U. STIKKER